

# SONY®

4-479-707-11(1)



IID7

## Digitální HD záznamová videokamera

---

**CZ**

Návod k obsluze

## Digitálny HD kamkodér

---

**SK**

Návod na použitie

LITHIUM ION



HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



© 2013 Sony Corporation

HDR-AS30 / AS30V



## Digitální HD záznamová videokamera

---

CZ

Návod k obsluze



© 2013 Sony Corporation

HDR-AS30 / AS30V



**Česky****Informace o aktualizaci softwaru „PlayMemories Home“**

Před použitím kamery aktualizujte software „PlayMemories Home“ nejnovější verzí (ver. 3.0.00 nebo novější). Navštivte následující webovou stránku a stáhněte si software.

[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)

**Asistenční data GPS**

Asistenční data GPS můžete do kamery nahrát instalací softwaru „PlayMemories Home“. Čas pro získání informací GPS o poloze je možno zkrátit načtením asistenčních dat GPS. Podrobné informace najdete v Příručce (PDF) vestavěné do kamery.

**Jak rychle získat GPS informace o poloze**

- 1 Stisknutím tlačítka NEXT (Další) vyberte [SETUP] (Nastavení) a pak stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).
- 2 Stiskněte tlačítko NEXT (Další) pro zobrazení [GPS].

Během doby, kdy kamera vyhledává satelity GPS, budou další funkce zastaveny, aby bylo možno efektivněji získat informace o poloze.

## Záznamy majitele

Číslo modelu a výrobní číslo najdete uvnitř krytu konektoru. Výrobní číslo si prosím poznačte do níže uvedeného řádku. Tyto údaje sdělte prodejci Sony vždy, když se na něj budete obracet s dotazem týkajícím se tohoto produktu.

Č. modelu HDR-AS

Výrobní číslo

## Nejdříve si přečtěte

Tato příručka popisuje základní operace. Podrobnější popis operací najdete v Příručce (PDF) vestavěné v kameře, kterou můžete otevřít následovně.

- ① Vložte do kamery nabitý akumulátor.
- ② Připojte kameru k počítači pomocí mikro USB kabelu (dodávané příslušenství).
- ③ Stiskněte tlačítko NEXT (Další) nebo PREV (Předchozí) pro zapnutí napájení.
- ④ Zobraze na počítači [Computer] (Počítač) → [PMHOME] → [HANDBOOK] (Příručka) a pak nainstalujte Příručku (PDF).

## VAROVÁNÍ

**Abyste minimalizovali nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:**

- 1) **Nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.**
- 2) **Nepokládejte na přístroj nádoby naplněné tekutinami, jako například vázy.**

**Nevystavujte akumulátor nadměrnému teplu, jako například přímému slunečnímu světlu, ohni apod.**

## UPOZORNĚNÍ

### Akumulátor

Při nesprávném používání akumulátoru může dojít k jeho prasknutí a vzniku požáru nebo dokonce chemických popálenin. Dbejte následujících upozornění.

- Akumulátor nerozebírejte.
- Nevystavujte akumulátor působení nadměrné síly nebo otřesů a chraňte jej před pádem, šlápnutím a nárazy.
- Zabraňte zkratování akumulátoru a nedovolte, aby se kovové předměty dostaly do kontaktu se svorkami akumulátoru.
- Nevystavujte akumulátor vysokým teplotám nad 60 °C, jako například na přímém slunci nebo v automobilu zaparkovaném na slunci.
- Nelikvidujte akumulátor v ohni.
- Nemanipulujte s lithium-iontovým akumulátorem, který je poškozený nebo

ze kterého uniká elektrolyt.

- Akumulátor nabíjete pomocí originální nabíječky Sony nebo jiného zařízení, které je k tomu určeno.
- Uchovávejte akumulátor mimo dosah malých dětí.
- Udržujte akumulátor v suchu.
- Akumulátor vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ doporučený společností Sony.
- Vyřazený akumulátor zlikvidujte přesně podle uvedených pokynů.

Při výměně akumulátoru používejte vždy pouze určený typ. Jinak může dojít ke vzniku požáru nebo zranění.

### Síťový adaptér

Síťový adaptér připojte do blízké síťové zásuvky. Pokud při používání tohoto přístroje dojde k nějaké poruše, neprodleně odpojte síťový adaptér ze síťové zásuvky.

## Pro zákazníky v Evropě

### Upozornění pro zákazníky v zemích uplatňujících směrnice EU

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko  
Společnost odpovědná za kompatibilitu produktu v EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo



Společnost Sony Corporation tímto prohlašuje, že tato digitální HD záznamová videokamera HDR-AS30V odpovídá základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/ES. Podrobné informace najdete na následující webové stránce:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus zpříčiní selhání přenosu dat v jeho průběhu, proveďte restart aplikace nebo odpojte a opět připojte komunikační kabel (USB atd.).

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že vyhovuje limitům stanoveným směrnicí elektromagnetické kompatibility (EMC) pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Elektromagnetická pole určitých frekvencí mohou ovlivňovat obraz a zvuk tohoto přístroje.

## Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru tříděného odpadu)



Tento symbol uvedený na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s daným výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem.

Namísto toho by měl být

odevzdán do příslušného sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytnou místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo obchod, v němž jste výrobek zakoupili.

## Likvidace starých baterií (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)



Tento symbol na baterii nebo na obalu upozorňuje na to, že baterii dodávanou k tomuto výrobku není

dovoleno vyhazovat do běžného domovního odpadu.

U některých baterií může být tento symbol doplněn chemickým symbolem. Chemické symboly pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou uvedeny v případě, že baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo 0,004 % olova. Zajištěním správné likvidace baterií předejete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci baterie. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje.

U výrobků, které vyžadují z důvodu bezpečnosti, funkčnosti nebo zachování integrity dat trvalé připojení k vestavěné baterii, by taková baterie měla být vyměňována pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro zajištění správné likvidace baterie odнесите výrobek na konci jeho životnosti do příslušného sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

U ostatních baterií si prosím přečtěte část popisující postup pro bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Odнесите baterii na příslušné sběrné



místo zabývající se recyklací starých baterií.

Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Pro připojení této kamery ke smartphonu budete potřebovat informace uvedené na nálepce (v perforovaném poli, viz níže). Pokud není k dispozici žádná nálepka, podívejte se do dodávané anglické verze návodu k obsluze. Pokud tuto nálepku ztratíte, můžete znovu získat své uživatelské ID a heslo následujícím postupem.

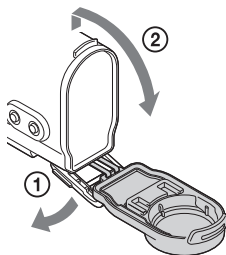
- ① Vložte do kamery nabitý akumulátor.
- ② Připojte kameru k počítači pomocí mikro USB kabelu (dodávané příslušenství).
- ③ Stiskněte tlačítko NEXT (Další) nebo PREV (Předchozí) pro zapnutí napájení.
- ④ Zobrazte na počítači [Computer] (Počítač) → [PMHOME] → [INFO] (Informace) → [WIFI\_INF.TXT] a pak potvrďte vaše ID a heslo.



# Kontrola dodávaných položek

## Kamera (1)

Kamera je dodávána ve vodotěsném pouzdře. Otevřete kryt pouzdra podle následujícího obrázku.



Mikro USB kabel (1)

Dobíjecí akumulátor (NP-BX1) (1)

Vodotěsné pouzdro (1)

Přezka pro připevnění (1)

Rovný nalepovací držák (1)



Zakřivený nalepovací držák (1)

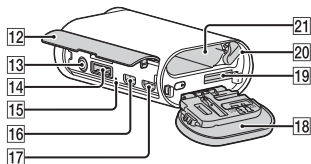
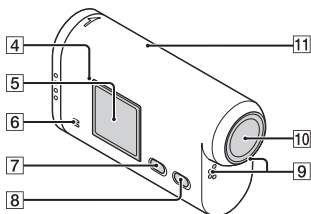
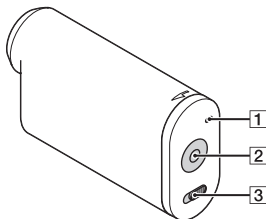
Příručka

Uložená ve vnitřní paměti této kamery.

Tištěná dokumentace

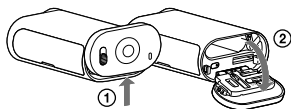
# Části a ovládací prvky

- 1 Indikátor REC (Záznam)/přístup
- 2 Tlačítko REC (Video/Fotografie)/  
Tlačítko ENTER (Spuštění funkce nabídky)
- 3 ◀ Přepínač REC HOLD (Blokování záznamu)
- 4  (značka N)  
NFC: Near Field Communication  
(Komunikace v blízkém poli)
- 5 Zobrazovací panel
- 6 Reprodaktor
- 7 Tlačítko PREV (Předchozí)
- 8 Tlačítko NEXT (Další)
- 9 Mikrofony
- 10 Objektiv
- 11 GPS snímač (pouze HDR-AS30V)
- 12 Kryt konektoru
- 13  Konektor (Mikrofon)
- 14 Rozšiřující konektor
- 15 Indikátor CHG (Nabíjení)
- 16 Konektor HDMI OUT (Výstup HDMI)
- 17 Vícenásobný/mikro USB konektor  
Podpora zařízení kompatibilních s mikro USB.
- 18 Kryt akumulátoru/paměťové karty
- 19 Slot pro vložení paměťové karty
- 20 Páčka pro vysunutí akumulátoru
- 21 Slot pro vložení akumulátoru



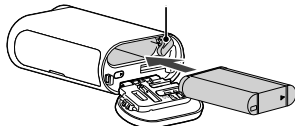
# Nabíjení akumulátoru

1 Otevřete kryt.



2 Vložte akumulátor.

Posuňte páčku pro vysunutí akumulátoru.

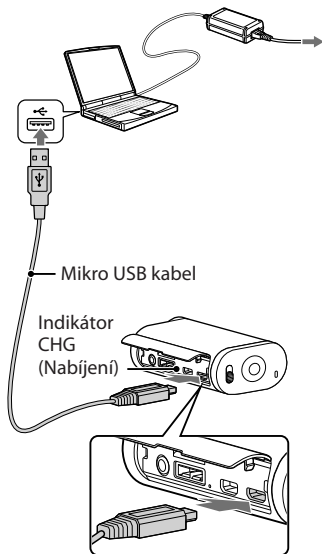


Pro uzavření krytu proveďte operace z kroku 1 v opačném pořadí.

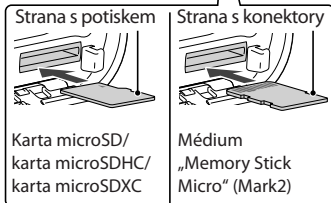
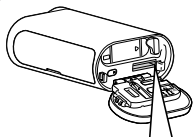
3 Zkontrolujte, zda je kamera vypnutá.

Vypněte kameru, stiskněte několikrát tlačítko NEXT (Další) pro zobrazení zprávy [PwOFF] (Vypnutí napájení) a pak stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

4 Pomocí mikro USB kabelu (dodávané příslušenství) připojte vícenásobný/ mikro USB konektor kamery k počítači.



# Vložení paměťové karty



Vložte správně paměťovou kartu; ujistěte se, že jsou její strany otočeny správným směrem.

## Formát paměťové karty

Podrobné informace najdete v Příručce (PDF).

### Poznámky

- Nelze zaručit správnou funkci při použití všech paměťových karet.
- Zkontrolujte směr vložení paměťové karty. Pokud násilně vložíte paměťovou kartu nesprávným směrem, může dojít k poškození paměťové karty, slotu paměťové karty nebo dat snímků.
- Před použitím paměťovou kartu zformátujte.
- Pro vysunutí paměťové karty lehce zatlačte na paměťovou kartu.

## Nastavení

### Operace tlačítek

NEXT (Další): Přejít na další nabídku

PREV (Předchozí): Přejít na předchozí nabídku

ENTER (Potvrzení): Spuštění funkce nabídky

### Položky nabídek

#### Seznam režimů

Displej	Režimy
MOVIE (Video)	Režim video
PHOTO (Fotografie)	Režim fotografie
INTVL (Interval)	Režim intervalového záznamu fotografií
SETUP (Nastavení)	Režim nastavení
PLAY (Přehrávání)	Režim přehrávání
PwOFF (Vypnutí napájení)	Vypnutí napájení

### Položky nastavitelné v nabídce SETUP (Nastavení) (režim nastavení)

Displej	Položky
VIDEO (Video)	Režim záznamu
STEDY (Stabilizace)	Stabilizace SteadyShot
ANGLE (Úhel)	Úhel zorného pole
SCENE (Scéna)	Scéna
LAPSE (Interval)	Intervalový záznam fotografií
Wi-Fi	Chytré dálkové ovládání
GPS	Protokol GPS
PLANE (V letadle)	Režim v letadle
A.OFF (Automatické vypnutí)	Automatické vypnutí napájení
BEEP (Zvukový signál)	Zvukový signál
DATE (Datum)	Nastavení data a času
USBPw (USB napájení)	USB zdroj energie
V.SYS (Video systém)	Přepínání NTSC/PAL
RESET (Resetování)	Resetování nastavení
FORMT (Formátování)	Formátování

## ⚡ Poznámky

- Opakovaným stisknutím tlačítka NEXT (Další) nebo PREV (Předchozí) můžete cyklicky procházet příslušnými položkami režimu/nastavení.
- Pro návrat do nabídky [SETUP] (Nastavení) z jednotlivých položek nastavení vyberte [BACK] (Zpět) a pak stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).
- Při vypnutém napájení kamery jsou k dispozici následující operace.
  - Stisknutí tlačítka PREV (Předchozí) nebo NEXT (Další) pro zapnutí kamery.
  - Stisknutí tlačítka ENTER (Potvrzení) pro spuštění záznamu v režimu snímání, který byl nastaven před vypnutím napájení kamery.
- Jazyk displeje není možno změnit.

## Záznam

Připevněte ke kameře požadované příslušenství.

- 1 Stiskněte tlačítko NEXT (Další) nebo PREV (Předchozí) pro zapnutí napájení.
- 2 Vyberte režim fotografování z možností [MOVIE] (Video), [PHOTO] (Fotografie) a [INTVL] (Interval).
- 3 Stiskněte tlačítko REC (Záznam) pro spuštění záznamu.

Zastavení záznamu videa/  
intervalového záznamu fotografií

Znovu stiskněte tlačítko REC (Záznam).

### Poznámky

- Správné přehrávání snímků pořízených jinými kamerami není u této kamery garantováno.
- Při intenzivním fotografování se může teplota kamery zvýšit na hodnotu, která způsobí automatické zastavení snímání. Správný postup v takové situaci je uveden v části „Poznámky k dlouhodobému záznamu“.

## Používání funkce Wi-Fi

### Instalace aplikace „PlayMemories Mobile“ do vašeho smartphonu



PlayMemories  
Mobile



Android 2.3 nebo novější (pro používání funkcí jedním dotykem (NFC) je vyžadován Android 4.0 nebo novější)

Vyhledejte aplikaci „PlayMemories Mobile“ v obchodě Google Play a pak ji nainstalujte.





iOS 4.3 nebo novější (funkce jedním dotykem (NFC) nejsou k dispozici)

Vyhledejte aplikaci „PlayMemories Mobile“ v obchodě App Play a pak ji nainstalujte.



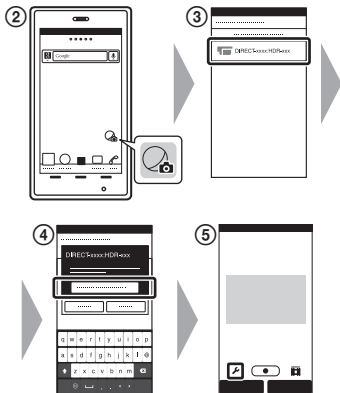
#### Poznámky

- Pokud již máte aplikaci „PlayMemories Mobile“ nainstalovanou ve vašem smartphonu, aktualizujte ji na nejnovější verzi.
- Není garantována správná funkce této aplikace u všech smartphonů a tabletů.
- Kompatibilní verze OS ukazují stav k 1. září 2013.
- Způsoby ovládání a obrazovky displeje pro aplikaci se v důsledku budoucích aktualizací mohou změnit bez předchozího upozornění.
- Podrobné informace o aplikaci „PlayMemories Mobile“ najdete na následující webové stránce.  
(<http://www.sony.net/pmm/>)

# Připojení

## Android

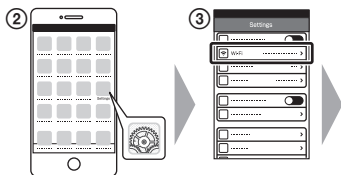
- ① Vložte do kamery paměťovou kartu, zapněte kameru a pak vyberte režim snímání: [MOVIE] (Video), [PHOTO] (Fotografie), [INTVL] (Interval).
- ② Spusťte ve smartphonu aplikaci „PlayMemories Mobile“.
- ③ Vyberte SSID, které je vytištěno na nálepce připevněné k této příručce.
- ④ Zadejte heslo z této nálepky. (Pouze poprvé.)
- ⑤ Vyberte ve vašem smartphonu režim kamery: Režim chytrého dálkového ovládání (Smart Remote Control) nebo režim kopírování (Copy).



## Android (podporující NFC)

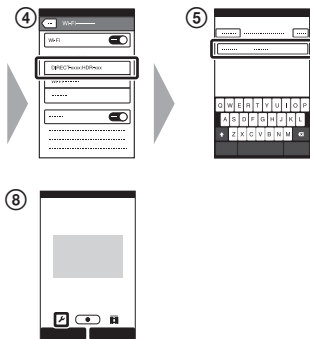
Dotkněte se značkou **N** (značka N) na smartphonu značky **N** (značka N) na kameře.

Když se spustí aplikace „PlayMemories Mobile“, použijí se automaticky nastavení pro vytvoření Wi-Fi připojení.



## iPhone

- 1 Vložte do kamery paměťovou kartu, zapněte kameru a pak vyberte režim snímání: [MOVIE] (Video), [PHOTO] (Fotografie), [INTVL] (Interval).
- 2 Otevřete ve smartphonu [Settings] (Nastavení).
- 3 Otevřete ve smartphonu [Wi-Fi].
- 4 Vyberte SSID, které je vytištěno na nálepkce připevněné k této příručce.
- 5 Zadejte heslo z této nálepky. (Pouze poprvé.)
- 6 Zkontrolujte, zda je ve smartphonu zobrazeno SSID kamery.
- 7 Vraťte se zpět na domovskou obrazovka a pak spusťte aplikaci „PlayMemories Mobile“.
- 8 Vyberte ve vašem smartphonu režim kamery: Režim chytrého dálkového ovládání (Smart Remote Control) nebo režim kopírování (Copy).



### Poznámky k dlouhodobému záznamu

- Pokud se vypne napájení, ponechte kameru minimálně 10 minut v klidu, aby mohla teplota v kameře klesnout na bezpečnou úroveň.
- Při vysokých teplotách okolí teplota kamery rychle roste.
- Po zvýšení teploty kamery se může zhoršit kvalita snímků.  
Před dalším snímáním doporučujeme počkat, než teplota kamery poklesne.
- Povrch kamery se může zahřívat. Nejedná se o závadu.

### Poznámky k používání

- Když se zobrazí varování, bude na celé obrazovce blikat zobrazená zpráva.  
Podrobné informace najdete v Příručce (PDF).

### Poznámka k softwaru

Software pro správu snímků „PlayMemories Home“ si můžete stáhnout z následující webové stránky.



PlayMemories  
Home

<http://www.sony.net/pm/>

### Poznámka k funkci bezdrátové sítě

- Neneseme žádnou odpovědnost za jakékoli poškození způsobené neautorizovaným přístupem nebo neautorizovaným používáním destinací načtených do kamery v důsledku ztráty nebo krádeže.

## Technické údaje

Formát signálu:

Barva NTSC, normy  
EIA  
HDTV 1 080/60i, speci-  
fikace 1 080/60p  
Barva PAL, normy  
CCIR  
HDTV 1 080/50i, speci-  
fikace 1 080/50p

Požadavky na napájení:

Dobíjecí akumulátor,  
3,6 V (NP-BX1)  
USB, 5,0 V

USB nabíjení

(vícenásobný/mikro USB konektor):

DC (stejnosc.) 5,0 V,  
500 mA/800 mA

Dobíjecí akumulátor NP-BX1:

Maximální nabíjecí  
napětí: DC (stejnosc.)  
4,2 V  
Maximální nabíjecí  
proud: 1,89 A

Další technické údaje najdete v části „Technické údaje“ v Příručce (PDF).

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

## Ochranné známky

- „Memory Stick“, „“, „Memory Stick Duo“, „**MEMORY STICK DUO**“, „Memory Stick PRO Duo“, „**MEMORY STICK PRO DUO**“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „**MEMORY STICK PRO-HG DUO**“, „Memory Stick Micro“, „MagicGate“, „**MAGICGATE**“, „MagicGate Memory Stick“ a „MagicGate Memory Stick Duo“ jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- Termíny HDMI a HDMI High-Definition Multimedia Interface a logo HDMI jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti HDMI Licensing LLC v USA a dalších zemích.
- Mac, App Store jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.
- iOS je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Cisco Systems, Inc. nebo jejích poboček v USA a některých dalších zemích.
- Android a Google Play jsou ochranné známky společnosti Google Inc.
- iPhone je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Apple Inc.
- Wi-Fi, logo Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP jsou registrované ochranné známky sdružení Wi-Fi Alliance.
- N Mark je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti NFC Forum, Inc. v USA a dalších zemích.
- „“ a „PlayStation“ jsou registrované ochranné známky společnosti Sony Computer Entertainment Inc.



- Rozšíříte možnosti zábavy s vaší PlayStation 3 stažením aplikace pro PlayStation 3 z obchodu PlayStation Store (tam, kde je k dispozici).
  - Aplikace pro PlayStation 3 vyžaduje účet PlayStation Network a stažení aplikace. Dostupné v oblastech, kde je k dispozici obchod PlayStation Store.
  - Adobe, logo Adobe a Adobe Acrobat jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Adobe Systems Incorporated v USA nebo dalších zemích.
  - Logo microSDXC je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC.
- Veškeré další názvy systémů a produktů používané v této příručce jsou obecně ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků nebo výrobců. V tomto návodu k obsluze nejsou ve všech případech uváděny symboly <sup>TM</sup> nebo ®.



## Digitálny HD kamkordér

---

**SK** Návod na použitie



© 2013 Sony Corporation

HDR-AS30 / AS30V





# HDR-AS30/AS30V

---

## Slovensky

### Aktualizácia softvéru “PlayMemories Home”

Pred používaním kamkordéra aktualizujte softvér “PlayMemories Home” na najnovšiu verziu (ver. 3.0.00 alebo novšia). Navštívte nasledovnú web-stránku a stiahnite z nej softvér.

[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)

### Pomocné dáta GPS

Po nainštalovaní softvéru “PlayMemories Home” môžete prevziať do kamkordéra pomocné dáta GPS. Čas zameriavania je možné skrátiť využitím pomocných dát GPS. Podrobnosti pozri v návode Príručka (Handbook) (súbor PDF) uloženom v tomto kamkordéri.

### Ako rýchlo získať informácie o GPS polohe

- 1 Stláčaním tlačidla NEXT zvolte [SETUP] (Nastavenie) a stlačte ENTER.
- 2 Stláčaním tlačidla NEXT zvolte [GPS].

Kým kamkordér vyhľadáva GPS satelity, prevádzka iných funkcií sa zastaví, aby sa informácie o polohe získali efektívnejšie.

### Záznam majiteľa

Typové označenie (Model No.) a výrobné číslo (Serial No.) sú umiestnené na vnútornej časti krytu konektorov. Výrobné číslo si poznačte do kolónky uvedenej nižšie. Kedykoľvek budete kontaktovať predajcu Sony ohľadom tohto zariadenia, informujte ho o uvedených číslach/označeniach.

Model No. HDR-AS

Serial No.

## Pred používaním prečítajte

Tento návod popisuje základné operácie. Podrobnosti o ďalších operáciách pozri v návode Príručka (Handbook) (súbor PDF) uloženom v tomto kamkordéri, po vykonaní nasledovného postupu.

- ① Do kamkordéra vložte úplne nabitú batériu.
- ② Pripojte kamkordér k PC micro USB káblom (dodávaný).
- ③ Stlačením tlačidla NEXT alebo PREV zapnite kamkordér.
- ④ Na PC zobrazte [Computer] (Počítač) → [PMHOME] → [HANDBOOK] (Príručka) a nainštalujte do PC návod Príručka (Handbook) (súbor PDF).

## VÝSTRAHA

**Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom,**

- 1) nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**
- 2) na zariadenie neumiestňujte objekty naplnené kvapalinou, ako napríklad vázy.**

**Batérie nevystavujte nadmerným teplotám (na priame slnečné žiarenie, blízko ohňa atď.).**

## UPOZORNENIE

### Batéria

Pri nesprávnej manipulácii s batériou hrozí jej poškodenie, čo môže spôsobiť požiar alebo popálenie chemikáliami. Dodržujte nasledovné upozornenia.

- Batériu nerozoberajte.
- Batériu mechanicky nepoškodzujte a nevystavujte ju žiadnym nárazom ani pôsobeniu síl (údery kladivom, pády, stúpanie).
- Batériu neskratujte. Kovové predmety nesmú prísť do kontaktu s kontaktmi batérie.
- Batériu nevystavujte teplotám nad 60 °C, nenechávajte ju v aute zaparkovanom na slnku ani na priamom slnečnom žiarení.
- Batériu nespáľujte ani inak nelikvidujte v ohni.
- Nepoužívajte poškodené alebo vytečené Li-Ion batérie.

- Batériu nabíjajte len originálnou nabíjačkou Sony alebo zariadením, ktoré batériu dokáže nabíjať.
- Batériu skladujte mimo dosahu malých detí.
- Batériu udržiujte suchú.
- Batériu nahrádzajte len rovnakým typom alebo ekvivalentom odporúčaným spoločnosťou Sony.
- Nepotrebnú batériu likvidujte podľa pokynov v návode.

Batériu nahrádzajte len špecifikovaným typom. Inak hrozí riziko vzniku požiaru alebo úrazu.

### AC adaptér

AC adaptér používajte v blízkosti elektrickej zásuvky. Ak sa počas prevádzky vyskytnú na zariadení akékoľvek problémy, okamžite odpojte AC adaptér od elektrickej siete.

## Informácia pre spotrebiteľov

### Informácia pre spotrebiteľov v krajinách s platnými smernicami EU

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko  
 Súlad produktu s normami EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko



Týmto spoločnosť Sony Corporation vyhlasuje, že tento digitálny kamkordér HDR-AS30V je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/EC. Podrobnosti pozri na nasledovnej web-stránke: <http://www.compliance.sony.de/>

### Upozornenie

Ak spôsobí statická elektrina alebo elektromagnetizmus prerušenie prenosu dát (zlyhanie prenosu), reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znova pripojte komunikačný kábel (USB atď.).

Toto zariadenie bolo testované a vyrobené v súlade s kritériami stanovenými nariadením EMC pre používanie prepojovacích káblov kratších než 3 metre.

Elektromagnetické pole môže pri určitých frekvenciách spôsobovať rušenie obrazu a zvuku tohto zariadenia.

## Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho

doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

## Likvidácia starých akumulátorov a batérií (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tento symbol na akumulátore/batérii alebo na jeho obale upozorňuje, že akumulátor/batériu nie

je možné likvidovať v netriedenom komunálnom odpade.

Na určitých akumulátoroch/batériách sa môže tento symbol používať v kombinácii s určitým chemickým symbolom. Chemické symboly pre ortuť (Hg) alebo olovo (Pb) sa dopĺňajú na akumulátory/batérie obsahujúce viac než 0,0005% ortuti alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správnu likvidáciu akumulátorov/batérií, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu akumulátorov/batérií na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s akumulátormi/batériami. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Ak zariadenia musia byť z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov alebo kvôli zachovaniu dát neustále napájané zabudovaným akumulátorom/batériou, tento akumulátor/batériu smie vymieňať len kvalifikovaný servisný pracovník. Pre zabezpečenie správneho nakladania s akumulátorom/batériou odovzdajte zariadenie, ktorému

uplynula doba životnosti do zberného strediska prevádzkujúceho recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

S ostatnými akumulátormi/batériami nakladajte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

Akumulátory a batérie odovzdajte na vyhradené zberné miesto pre recykláciu použitých akumulátorov a batérií.

Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku alebo batérie kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Informácie na štítku (nálepke) (v čiarkovanom políčku v tomto návode) sa vyžadujú pri pripojení kamkordéra k smartfónu. Ak štítok (nálepka) nie je k dispozícii, pozri dodávanú anglickú verziu (English) návodu na použitie.

Ak sa štítok (nálepka) stratí, môžete si meno (ID) a heslo (Password) zistiť nasledovným postupom.

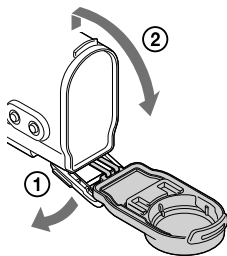
- ① Do kamkordéra vložte úplne nabitú batériu.
- ② Pripojte kamkordér k PC micro USB káblom (dodávaný).
- ③ Stlačením tlačidla NEXT alebo PREV zapnite kamkordér.
- ④ Na PC zvolte [Computer] (Počítač) → [PMHOME] → [INFO] (Informácie) → [WIFI\_INF.TXT], potom overte používateľské meno a heslo.



# Kontrola dodávaných položiek

## Kamkordér (1)

Kamkordér je osadený vo vodotesnom puzdre. Otvorte kryt puzdra podľa uvedeného obrázka.



Micro USB kábel (1)

Nabíjateľná batéria (NP-BX1) (1)

Vodotesné puzdro (1)

Upevňovací držiak (1)

Plochá lepiaca podložka (1)

Oblá lepiaca podložka (1)

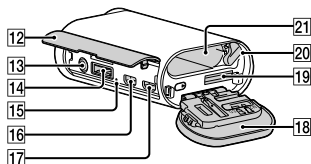
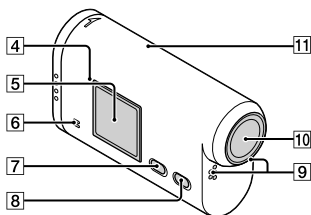
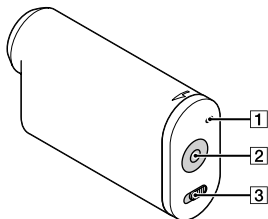
Príručka (Handbook)

Obsiahnutá vo vstavanej pamäti kamkordéra.

Návod na použitie v tlačenej forme

# Popis častí a ovládacích prvkov

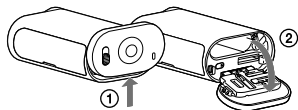
- 1 Indikátor REC (Snímanie)/  
Indikátor prístupu
- 2 Tlačidlo REC (Video/Fotografie)/  
Tlačidlo ENTER (potvrdenie Menu)
- 3 Prepínač ◀ REC HOLD
- 4  (Značka N)  
NFC: Near Field Communication
- 5 Displej
- 6 Reproduktor
- 7 Tlačidlo PREV
- 8 Tlačidlo NEXT
- 9 Mikrofóny
- 10 Objektív
- 11 GPS senzor (len HDR-AS30V)
- 12 Kryt konektorov
- 13 Konektor  (Mikrofón)
- 14 Rozširujúci konektor
- 15 Indikátor CHG (Nabíjanie)
- 16 Konektor HDMI OUT
- 17 Multi/Micro USB konektor  
Podpora Micro USB-kompatibilných  
zariadení.
- 18 Kryt priestoru pre batériu/  
pamäťovú kartu
- 19 Slot pre pamäťové karty
- 20 Ovládač uvoľnenia batérie
- 21 Slot pre batériu



## Začíname

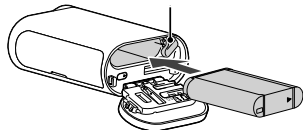
### Nabíjanie batérie

- 1 Otvorte kryt.



- 2 Vložte batériu.

Posuňte ovládač uvoľnenia batérie.

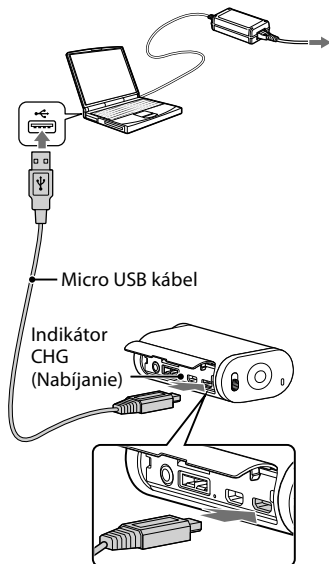


Pre zatvorenie krytu vykonajte operácie z kroku 1 v opačnom poradí.

- 3 Kamkordér musí byť vypnutý.

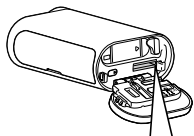
Ak chcete kamkordér vypnúť, stláčaním tlačidla NEXT zvolte [PwOFF] (Vypnúť) a stlačte ENTER.

- 4 Prepojte Multi/Micro USB konektor na kamkordéri s PC pomocou micro USB kábla (dodávaný).





# Vloženie pamäťovej karty



Správne vložte pamäťovú kartu tak, aby jej strany boli správne orientované.

## Formátovanie pamäťovej karty

Podrobnosti pozri v návode Príručka (Handbook) (súbor PDF).

### Poznámky

- Fungovanie so všetkými modelmi pamäťových kariet nie je zaručené.
- Pri vkladaní overte správne smerovanie pamäťovej karty. Ak vkladáte kartu do slotu nasilu naopak, môžete poškodiť kartu, slot pre kartu, prípadne môže dôjsť k poškodeniu záznamu na karte.
- Pamäťovú kartu pred prvým použitím naformátujte.
- Pre vysunutie pamäťovej karty jemne jedenkrát potlačte pamäťovú kartu dnu.

## Nastavenia

### Funkcie tlačidiel

NEXT: Prepnutie na ďalšie Menu

PREV: Prepnutie na predošlé Menu

ENTER: Potvrdenie v Menu

### Položky ponuky Menu

#### Prehľad režimov

Zobrazenie	Režimy
MOVIE (Video)	Režim snímania videozáznamu
PHOTO (Fotografie)	Režim snímania fotografií
INTVL (Interval)	Režim intervalového snímania fotografií
SETUP (Nastavenie)	Režim nastavovania
PLAY (Prehrávanie)	Režim prehrávania
PwOFF (Vyp. napájanie)	Vypnutie

### Položky dostupné pre nastavenia v režime SETUP (Nastavenie)

Zobrazenie	Položky
VIDEO	Režim snímania
STEDY (Stabilizácia)	Stabilizácia SteadyShot
ANGLE (Uhol)	Zorný uhol
SCENE (Scéna)	Scéna
LAPSE (Int. snímanie)	Intervalové snímanie fotografií
Wi-Fi	Inteligentné diaľkové ovládanie
GPS	Záznam GPS polohy (GPS Log)
PLANE (Lietadlo)	Letový režim
A.OFF (Aut. vypnutie)	Automatické vypnutie (Auto Power Off)
BEEP (Pípanie)	Pípanie
DATE (Dátum)	Nastavenie dátumu a času
USBPw (Napájanie cez USB)	Napájanie cez USB
V.SYS (Video systém)	Prepínanie normy NTSC/PAL
RESET	Resetovanie nastavení
FORMT (Formátovať)	Formátovanie

## Poznámky

- Stláčaním tlačidla NEXT alebo PREV cyklicky prepínate medzi príslušnými režimami/nastaviteľnými položkami.
- Pre návrat do Menu [SETUP] (Nastavenie) z každej nastavovanej položky zvolte [BACK] (Spät) a stlačte ENTER.
- Keď je kamkordér vypnutý, dostupné sú nasledovné operácie.
  - Stláčením tlačidla PREV alebo NEXT zapnete kamkordér.
  - Stláčením tlačidla ENTER spustíte snímanie v režime snímania nastavenom pred posledným vypnutím kamkordéra.
- Jazyk zobrazení nie je možné zmeniť.

## Snímanie

Podľa potreby nasadte na kamkordér príslušenstvo.

- 1 Stlačením tlačidla NEXT alebo PREV zapnete kamkordér.
- 2 Zvoľte režim snímania z režimov [MOVIE] (Video), [PHOTO] (Fotografie) a [INTVL] (Interval).
- 3 Stlačením tlačidla REC spustíte snímanie.

Zastavenie snímania videa/  
intervalového snímania fotografií  
Znova stlačte tlačidlo REC.

### Poznámky

- Prehrávanie záznamu nasnímaného inými fotoaparátmi/kamkordérmi nie je na tomto kamkordéri zaručené.
- Pri dlhšom snímaní sa môže kamkordér zahriať až tak, že sa snímanie automaticky zastaví.  
Čo robiť v takomto prípade pozri v časti “Poznámky k dlhému snímaniu”.

## Používanie Wi-Fi funkcie

### Inštalácia aplikácie “PlayMemories Mobile” do smartfónu



Android 2.3 alebo novšia verzia (pre používanie funkcií prepojenia jediným dotykem (NFC) sa vyžaduje Android 4.0 alebo novšia verzia)

Nájdite aplikáciu “PlayMemories Mobile” v Obchode Play a nainštalujte ju.



iOS 4.3 alebo novšia verzia (funkcie prepojenia jediným dotykcom (NFC) nie sú dostupné)

Nájdite aplikáciu “PlayMemories Mobile” v obchode App Store a nainštalujte ju.



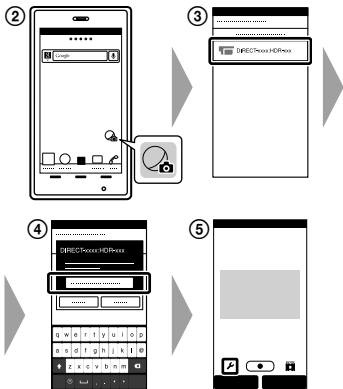
#### Poznámky

- Ak už je aplikácia “PlayMemories Mobile” v smartfóne nainštalovaná, aktualizujte ju na najnovšiu verziu.
- Fungovanie tejto aplikácie vo všetkých modeloch smartfónov a tabletov nie je zaručené.
- Informácie o kompatibilných verziách OS sú aktuálne k 1. septembru 2013.
- Právo na zmeny spôsobu ovládania a zobrazení aplikácie z dôvodu ďalších budúcich aktualizácií vyhradené.
- Viac informácií o aplikácii “PlayMemories Mobile” nájdete na nasledovnej web-stránke.  
(<http://www.sony.net/pmm/>)

# Pripojenie

## Android

- ① Do kamkordéra vložte pamäťovú kartu, zapnite kamkordér a zvolte režim snímania: [MOVIE] (Video), [PHOTO] (Fotografie), [INTVL] (Interval)
- ② Spustíte aplikáciu “PlayMemories Mobile” v smartfóne.
- ③ Nastavte SSID tak, ako je vytlačené na nálepke nalepenej na tomto návode na použitie.
- ④ Zadajte heslo z tej istej nálepky. (Len prvýkrát.)
- ⑤ Na vašom smartfóne zvolte režim kamkordéra: Režim Smart Remote Control (Inteligentné diaľkové ovládanie) alebo Copy (Kopírovanie).



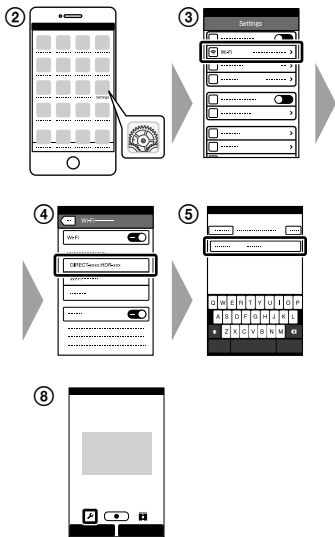
## Android (S podporou NFC)

Dotknite sa označením **N** (značka N) na smartfóne značky **N** (značka N) na kamkordéri.

Keď sa spustí aplikácia “PlayMemories Mobile”, automaticky sa aplikujú nastavenia potrebné pre vytvorenie Wi-Fi pripojenia.

## iPhone

- ① Do kamkordéra vložte pamäťovú kartu, zapnite kamkordér a zvolte režim snímania: [MOVIE] (Video), [PHOTO] (Fotografie), [INTVL] (Interval)
- ② Na smartfóne zvolte [Settings] (Nastavenia).
- ③ Na smartfóne zvolte [Wi-Fi].
- ④ Nastavte SSID tak, ako je vytlačené na nálepke nalepenej na tomto návode na použitie.
- ⑤ Zadajte heslo z tej istej nálepky. (Len prvýkrát.)
- ⑥ Overte, či je SSID kamkordéra zobrazené na displeji smartfónu.
- ⑦ Obnovte zobrazenie domovskej obrazovky (Home) a spustíte aplikáciu “PlayMemories Mobile”.
- ⑧ Na vašom smartfóne zvolte režim kamkordéra: Režim Smart Remote Control (Inteligentné diaľkové ovládanie) alebo Copy (Kopírovanie).



## Ďalšie informácie

### Poznámky k dlhému snímaniu

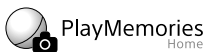
- Po vypnutí nechajte kamkordér 10 alebo viac minút vychladnúť, aby jeho teplota poklesla na bezpečnú úroveň.
- Pri vysokej okolitej teplote sa kamkordér zohrieva rýchlejšie.
- Ak je teplota kamkordéra vysoká, môže sa zhoršiť kvalita obrazu.  
Pred ďalším snímaním odporúčame nechať kamkordér vychladnúť.
- Povrch kamkordéra sa môže zohrievať. Nejde o poruchu.

### Poznámka k používaniu

- Keď sa zobrazí upozornenie, celý displej bude blikať spolu so zobrazeným hlásením. Podrobnosti pozri v návode Príručka (Handbook) (súbor PDF).

### Softvér

Softvér “PlayMemories Home” na správu obrazového záznamu si môžete stiahnuť z nasledovnej stránky.



<http://www.sony.net/pm/>

### Poznámky k funkcii bezdrôtovej siete

- Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neoprávneným prístupom alebo neoprávneným používaním údajov uložených v kamkordéri, ktoré vyplývajú zo straty alebo odcudzenia.

## Technické údaje

### Formát signálu:

Norma NTSC, štandard EIA  
HDTV špecifikácie 1080/60i,  
1080/60p  
PAL farebný, CCIR štandard  
Špecifikácie HDTV 1080/50i,  
1080/50p

### Napájanie:

Nabíjateľná batéria,  
3,6 V (NP-BX1)  
USB, 5,0 V

### Nabíjanie cez USB

(Multi/Micro USB konektor):

Jednosmerné napätie (DC)  
5,0 V, 500 mA/800 mA

### Nabíjateľná batéria NP-BX1:



Maximálne nabíjacie napätie:  
Jednosmerné napätie (DC)  
4,2 V  
Maximálny nabíjací prúd:  
1,89 A

Podrobnejšie technické údaje pozri v časti “Technické údaje” v návode Príručka (Handbook) (súbor PDF).

Právo na zmeny vyhradené.



## Obchodné značky

- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” a “MagicGate Memory Stick Duo” sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.
- Výrazy HDMI a High-Definition Multimedia Interface a logo HDMI sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing LLC v USA a ostatných krajinách.
- Mac a App Store sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc.
- iOS je ochranná známka alebo obchodná značka spoločnosti Cisco Systems Inc. alebo jej dcérskych spoločností v USA a určitých ďalších krajinách.
- Android a Google Play sú obchodné značky spoločnosti Google Inc.
- iPhone je obchodná značka alebo ochranná známka spoločnosti Apple Inc.
- Wi-Fi, logo Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sú ochranné známky aliancie Wi-Fi Alliance.
- Značka N (N Mark) je obchodná značka alebo ochranná známka spoločnosti NFC Forum, Inc. v USA a ďalších krajinách.
- “” a “PlayStation” sú ochranné známky spoločnosti Sony Computer Entertainment Inc.



- Doprajte si bohatšiu zábavu s konzolou PlayStation 3 stiahnutím aplikácií pre PlayStation 3 z obchodu PlayStation Store (v krajinách, kde je táto možnosť dostupná.)
- Aplikácie pre PlayStation 3 si vyžadujú účet na sieti PlayStation Network a možnosť sťahovania aplikácií. Dostupné v krajinách, v ktorých je prístup k obchodu PlayStation Store.
- Adobe, logo Adobe a Adobe Acrobat sú ochranné známky alebo obchodné značky spoločnosti Adobe Systems Incorporated v USA a/alebo ostatných krajinách.
- Logo microSDXC je obchodná značka spoločnosti SD-3C, LLC.

Všetky ostatné názvy produktov a systémov spomenuté v tomto návode sú všeobecne obchodnými značkami alebo ochrannými značkami príslušných spoločností. Označenie <sup>TM</sup> alebo ® však nie je vždy v tomto návode uvádzané.





<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržení této instrukce zabrání negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozil pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.